



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: Limited
11 February 2010
Russian
Original: English

Шестнадцатая сессия

Кингстон, Ямайка

26 апреля — 7 мая 2010 года

Кодекс экологического управления морской добычей Международного общества морских полезных ископаемых

Записка Секретариата¹

I. Резюме

1. Кодекс экологического управления морской добычей был принят Международным обществом морских полезных ископаемых (МОМПИ) в 2001 году после тщательных консультаций. В Кодексе обозначены рамки и целевые показатели для разработки и осуществления экологической программы для участка морской разведки или добычи, эксплуатируемого морскими добычными компаниями, и для заинтересованных сторон в правительственных ведомствах, неправительственных организациях и общинах, занимающихся оценкой реальных и предполагаемых направлений реализации экологических программ на участках морской добычи. Кроме того, Кодекс способствует удовлетворению предъявляемого к морской добыче требования обеспечения предсказуемости и минимизации риска и финансовому и оперативному планированию.

2. МОМПИ представляет собой профессиональное общество, члены которого проявляют коллективную заинтересованность в морских полезных ископаемых как источнике знаний и практических направлений использования для удовлетворения мирового спроса на стратегические минералы. Общество было образовано в 1987 году и объединяет членов со всего мира, работающих в отраслевых предприятиях, национальных и международных правительственных и неправительственных ведомствах и организациях и в академических заведениях. Главными целями МОМПИ являются следующие:

а) поощрять и совершенствовать понимание залежей морских полезных ископаемых в Мировом океане;

¹ Настоящий документ подготовила для Секретариата доктор юриспруденции и философии Филомена А. Верлаан, Международное общество морских полезных ископаемых, адрес электронной почты: verlaan@hawaii.edu.



b) способствовать обмену информацией между членами за счет формирования сетей и проведения официальных симпозиумов;

c) содействовать осторожному и экологически ответственному освоению морских минеральных ресурсов;

d) поощрять проведение исследований по всем аспектам морских полезных ископаемых.

3. МОМПИ является главным спонсором Института подводной добычи (ИПД) — международного форума, объединяющего специалистов в области морской добычи и позволяющего им обмениваться идеями и формировать партнерства в целях проведения исследований, разведки и добычи. МОМПИ оказывает поддержку участию студентов в работе ИПД и проводит посвященные работе Института совещания как для всех своих членов, так и для своих руководителей. Дальнейшую информацию о МОМПИ можно почерпнуть на веб-сайте www.immsoc.org.

4. Кодекс предусматривает проведение периодического обзора с учетом опыта, накопленного в деле его осуществления, и сдвигов в области морской добычи и связанной с нею экологической практики. В настоящее время ведется первый обзор Кодекса. Он был широко распространен и сопровождался просьбой о представлении замечаний; была проведена его оценка в контексте других добычных кодексов с учетом материалов, полученных, в частности, от Международного органа по морскому дну, Совета полезных ископаемых Австралии и Международного совета по горнодобывающей деятельности и металлам; был проведен его анализ с учетом применимого международного права.

5. Предлагаемый пересмотренный проект Кодекса с учетом полученных замечаний и вышеупомянутого анализа приводится в приложении к настоящему документу. Отзывы будут приниматься до 31 мая 2010 года. Кодекс планируется утвердить в октябре 2010 года. В настоящее время Кодекс МОМПИ представляет собой единственный инструмент, посвященный конкретно задаче обеспечения экологически ответственной глубоководной добычи в целом. Он, вероятно, послужит моделью при будущем составлении юридически обязательных законопроектов.

II. Введение

6. Озабоченность морской добычной отрасли проблемами морской экологии нашла отражение в обращенной к МОМПИ в 2000 году просьбе разработать Кодекс и координировать его регулярный обзор и обновление. В 2001 году после широкомасштабных консультаций МОМПИ утвердил Кодекс.

7. Потребность в Кодексе обусловлена тем, что в международном праве, и в частности в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, установлены высокие и обязательные к соблюдению стандарты охраны морской среды. Например, статья 192 Конвенции без каких-либо оговорок предписывает государствам «защищать и сохранять морскую среду». Кроме того, государства должны принимать все совместимые с Конвенцией меры, которые необходимы для «предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения морской среды из любого источника» (статья 194, пункт 1). В статье 1 приводится широкое определение «загрязнения морской среды»: ес-

ли какая-либо деятельность приводит или может приводить к пагубным последствиям (приводится неисчерпывающий перечень таких последствий), то она представляет собой загрязнение. Морская добыча, вероятно, подпадает под определение загрязнения согласно Конвенции. Государства обязаны также без каких-либо оговорок принимать меры «для защиты и сохранения редких или уязвимых экосистем, а также естественной среды видов рыб и других форм морских организмов, запасы которых истощены, подвергаются угрозе или опасности» (статья 194, пункт 5).

8. Эти обязательства применяются везде независимо от места проведения деятельности (включая районы за пределами действия национальной юрисдикции, например открытое море или Район) или от характера деятельности (включая научные исследования). Государства должны обеспечивать, чтобы их граждане, компании, плавающие под их флагом суда и какие бы то ни было иные субъекты, ведущие деятельность под их юрисдикцией или контролем, соблюдали эти обязательства.

9. Несмотря на эти конкретные обязательства в области морской экологии, в национальном законодательстве довольно мало положений, регулирующих экологию морской добычи, особенно за пределами территориального моря. На международной арене, за исключением морских экологических усилий, прилагаемых Органом в связи с разведкой и разработкой морских полезных ископаемых в Районе, регламентация отсутствует во всех морских районах за пределами национальной юрисдикции. Поэтому, разработав и приняв Кодекс, индустрия морской добычи берет на себя часть широких обязанностей по защите морской среды, которые возлагаются международным правом на государства. Кодекс способствует также удовлетворению предъявляемого отраслью морской добычи требования обеспечения нормативной предсказуемости и минимизации риска, включая экологические регламенты и риски, а также финансовому и оперативному планированию.

III. Общий обзор Кодекса

A. Цель

10. Цель Кодекса состоит в том, чтобы заблаговременно выявлять и учитывать экологические соображения на предмет ответственной морской добычи при составлении гибких ориентиров, которые должны корректироваться в зависимости от опыта в деле их осуществления, совершенствования передовой природоохранной практики, технологических сдвигов и регламентационных изменений.

B. Предназначение, рамки и структура

11. Кодекс предназначен для компаний, заинтересованных в морской добыче или активно занимающихся ею, правительств, межправительственных и неправительственных организаций, гражданских общин в районах морской добычи и других групп, проявляющих интерес к деятельности в области морских добычных исследований, морской разведки и/или добычи или затрагиваемых такой деятельностью, как то научные круги. Индустрии морской добычи рекоменду-

ется применять Кодекс к контракторам, среди которых он по возможности широко распространен. Сфера применения всеохватна: от разведки и эксплуатации до свертывания работ и реабилитации. Структура включает в себя обозначение шести природоохранных принципов и комплекса из десяти оперативных ориентиров.

С. Ценности

12. В Кодексе не предписываются конкретные виды практики. В нем обозначены широкие ориентиры в контексте общих ценностей, в частности:

- a) контрольные показатели на предмет разработки и осуществления планов экологического управления;
- b) рекомендации в отношении передовой экологической практики морской добычи;
- c) дополнение и совершенствование существующих экологических норм;
- d) рамки оценки текущих и предлагаемых видов корпоративной экологической практики;
- e) последовательность экологических стандартов;
- f) транспарентность норм экологической отчетности;
- g) высокий уровень и последовательность стандартов экологической ответственности;
- h) заблаговременное выявление и учет экологических вопросов.

13. Эти общие ценности нашли отражение в принципах и оперативных ориентирах Кодекса. Они касаются:

- a) ответственного и устойчивого развития;
- b) экологически ответственной корпоративной этики;
- c) формирования общинных партнерств;
- d) управления экологическими рисками;
- e) комплексного экологического управления;
- f) показателей экологической эффективности компаний;
- g) обзора, совершенствования и обновления экологической политики и стандартов;
- h) реабилитации и свертывания деятельности;
- i) отчетности и документации;
- j) сбора экологических данных, обмена ими и их архивирования;
- k) обзоров эффективности.

IV. Функции Кодекса

A. Рамки и контрольные показатели

14. Кодекс обеспечивает рамки и контрольные показатели для разработки и осуществления экологической программы разведки и добычи морских полезных ископаемых морскими добычными компаниями-эксплуатантами. Кроме того, он будет способствовать финансовому и оперативному планированию. Кодекс обеспечивает также рамки и целевые показатели для местных общин и заинтересованных сторон, правительств и межправительственных и неправительственных организаций в плане оценки предлагаемых и текущих направлений применения передовой практики на морских добычных участках. Кодекс является добровольным, и его может принять любая компания. Членства в МОМПИ не требуется.

B. Национальные и международные положения о морской добыче

15. Кодекс призван дополнить применимые обязательные национальные и международные положения о защите морской среды применительно к морской добыче, когда таковые существуют. Кроме того, он призван обеспечить экологические принципы и ориентиры для морских добычных компаний там, где такие положения отсутствуют или нуждаются в совершенствовании, в рамках комплекса принципов, обозначенных в Кодексе. Когда в Кодексе установлены более высокие стандарты по сравнению с юридически обязательными, компаниям рекомендуется следовать Кодексу и стремиться надлежащим образом доработать юридически обязательные предписания. Заметным достижением в этой связи является принятие в Кодексе принципа предосторожности.

C. Транспарентность

16. Компании, принимающие Кодекс, обязуются обеспечивать транспарентность в своей экологической деятельности, регулярно сообщая об экологическом планировании, мониторинге, оценке и других действиях, касающихся защиты и сохранения морской среды.

D. Отзывы

17. Компаниям и заинтересованным сторонам, принимающим или использующим Кодекс, рекомендуется информировать МОМПИ об эффективности Кодекса, включая какие бы то ни было проблемы и меры по исправлению положения, принимаемые/необходимые при его осуществлении. В Кодекс включена анкета для отзывов об осуществлении. Это поможет МОМПИ следить за компаниями, придерживающимися кодексу. МОМПИ планирует получать от этих компаний ежегодные отклики, на основе которых будет проводиться оценка успешности Кодекса в плане реализации его задач и будет облегчаться дальнейший обзор Кодекса, с тем чтобы он мог и впредь обеспечивать реализацию поставленных целей. МОМПИ будет компилировать полученные отзывы и рас-

пространять их среди своих членов в преддверии ежегодных общих совещаний членов Общества и направлять их Органу по его просьбе.

Е. Обзор Кодекса

18. Кодекс задуман в качестве живого, гибкого документа, который должен, в частности, реагировать на опыт, извлеченный из его осуществления, совершенствование передовой практики, технологические сдвиги и изменения в применимых положениях. Кодекс предусматривает периодический обзор МОМПИ, при котором главное внимание будет уделяться модификациям с учетом опыта, накопленного в его осуществлении, и в свете сдвигов в области морской добычи и связанной с нею экологической практики. Обзор должен проводиться в консультации с отраслью морской добычи и другими заинтересованными сторонами в этой сфере.

19. Обзор нынешнего Кодекса (2001 года) начался в июле 2008 года. Обзор включал в себя оценку Кодекса в свете других добычных кодексов и экологических ориентиров, разработанных, в частности, Глобальной инициативой в области отчетности, Международным советом по горнодобывающей промышленности и металлам, Международным институтом по окружающей среде и развитию, Международным органом по морскому дну и Советом полезных ископаемых Австрии, а также в контексте международного морского права, особенно Конвенции и Соглашения об осуществлении ее части XI 1994 года, и в свете международного экологического права.

20. Кодекс 2001 года широко распространяется в целях получения замечаний по Интернету и в рамках презентаций на совещаниях и конференциях. Полезные отзывы были получены от широкого круга заинтересованных сторон, нередко в таких подробностях, что возникают сложности в плане сохранения первоначальной концепции Кодекса, которая заключается в том, чтобы обозначить общие ценности, а не предписывать конкретные виды практики. Предполагается разместить все замечания в оригинальных формулировках, но без указания авторов на веб-сайте МОМПИ.

21. Отзывы по Кодексу, который размещен на веб-сайте МОМПИ, будут приниматься до 31 мая 2010 года. Окончательный проект Кодекса будет размещен на веб-сайте 1 июля 2010 года, распространен среди членов МОМПИ и официально представлен на утверждение ежегодного общего совещания МОМПИ, которое будет проведено вместе с тридцать девятым совещанием ИПД, которое состоится 4–11 октября 2010 года в Геленджике (Российская Федерация).

V. Выводы

22. Кодекс МОМПИ представляет собой единственный инструмент, конкретно предназначенный направлять экологически ответственную морскую добычу в целом. Вполне вероятно, он послужит моделью для юридически обязательного законодательства по морской добыче. Он представляет собой поучительный пример конструктивной и активной промышленной инициативы, направленной на рассмотрение экологических проблем, возникающих в формирующейся отрасли. Следует надеяться, что Кодекс и процесс его разработки и эволюции смогут помочь другим новым отраслям в конструктивном решении стоящих перед ними экологических вызовов.

Приложение

Кодекс экологического управления морской добычей: проект от 21 августа 2009 года

**Первоначальная редакция принята Международным
обществом морских полезных ископаемых
2 ноября 2001 года**

Пересмотренная редакция принята ...

I. Введение

Кодекс: содержание и форма. Кодекс состоит из комплекса экологических принципов для индустрии морской добычи, за которым следует свод оперативных ориентиров для надлежащего применения на конкретных добычных участках. Эти ориентиры призваны обеспечивать отраслевым предприятиям, регламентационным агентствам и заинтересованным сторонам вежи в деле разработки, осуществления и оценки планов экологического управления и служить руководством по передовой практике на участках, обозначенных для проведения морских научных исследований, разведки и добычи. В принципах и ориентирах не предписываются конкретные виды практики, а отражены широкие направления в контексте общих ценностей.

Предложение о составлении Кодекса. Международное общество морских полезных ископаемых (МОМПИ) утвердило решение о разработке настоящего Кодекса на своем ежегодном общем совещании в январе 2000 года, после чего на совещании Института подводной добычи в 2000 году было внесено предложение основателем и первым главным должностным лицом компании «Нотилус минералз корпорэйшн» Джулианом Малником.

Разработка Кодекса. Кодекс опирается на другие заявления, руководства, стратегии и кодексы в области экологического управления морской добычей, изданные отраслевыми предприятиями, правительствами, межправительственными и неправительственными организациями, а также на опыт отраслевых специалистов, морских ученых, исследователей в области морской экологии, инженеров и юристов. Кодекс принимает во внимание и отражает попытку солидарности и осуществить международно-правовые обязательства, касающиеся защиты и сохранения морской среды применительно к морской добычной деятельности, включая добычу минеральных ресурсов с морского дна или из его недр, как то обязательства, установленные в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года и Соглашении 1994 года об осуществлении части XI Конвенции, а также в соответствии с ними.

В добавлении 2 перечислены основные публикации, а в добавлении 3 приводится список лиц, приславших замечания по нынешнему варианту, и ссылки на примеры различного рода практического опыта, имеющего отношение к разработке и пересмотру Кодекса.

Кому послужит Кодекс? Кодекс будет полезен для горнодобывающих компаний, проявляющих интерес или ведущих деятельность в области морской

добычи, правительственным ведомствам, местным общинам и заинтересованным сторонам, межправительственным и неправительственным организациям и другим группам, которые заинтересованы в исследованиях, разведке и/или добыче морских полезных ископаемых, либо затронуты ими.

Как будет функционировать Кодекс? Кодекс обеспечивает рамки и контрольные вехи для разработки и осуществления экологической программы разведки и добычи морских полезных ископаемых морскими добычными компаниями в рамках их операций. Он обеспечивает также рамки и вехи для местных общин и заинтересованных сторон, правительств и межправительственных и неправительственных организаций в деле оценки предлагаемых или реализуемых направлений передовой практики на морских добычных участках. Кодекс призван дополнить применимые обязательные национальные и международные положения о защите морской среды в контексте морской добычи, где таковые положения существуют, и обеспечить экологические принципы и ориентиры для морских добычных компаний, если такие положения отсутствуют или нуждаются в совершенствовании, в рамках принципов, сформулированных в Кодексе. Когда в Кодексе установлены более высокие стандарты по сравнению с юридически обязательными, компаниям рекомендуется следовать Кодексу и стремиться надлежащим образом усовершенствовать юридические предписания. Кодекс является добровольным, и принять его на вооружение может любая компания. Членство в МОМПИ не требуется.

Отчетность. Наряду с соблюдением любых применимых национальных и международных предписаний компании, принимающие на вооружение Кодекс, обязуются обеспечивать прозрачность в своей природоохранной деятельности, регулярно отчитываясь об экологическом планировании, мониторинге, оценке и других действиях, касающихся защиты и сохранения морской среды. В отчетах демонстрируется приверженность компании Кодексу, излагаются меры по его осуществлению, оценивается эффективность выполнения компанией принципов и оперативных ориентиров; отчеты публикуются. Компании и заинтересованные стороны, принимающие Кодекс на вооружение и следующие его принципам и оперативным ориентирам, призваны широко пропагандировать Кодекс.

Контрольные индикаторы. В оперативных ориентирах обозначены контрольные индикаторы, на основе которых добычная компания может строить свою экологическую программу для участка морской разведки или добычи. Заинтересованные стороны на местах, включая правительственные ведомства, межправительственные и неправительственные организации и общины, также могут пользоваться ориентирами в качестве контрольных индикаторов на предмет сопоставительного анализа и осуществления планов экологического управления.

Осуществление и отзывы. Компании и заинтересованные стороны, принимающие или использующие Кодекс, призваны информировать международное общество по морским полезным ископаемым об эффективности Кодекса, включая какие бы то ни было проблемы или меры по исправлению положения, принятые/необходимые для его осуществления. Для этой цели в добавлении 1 приведена анкета для отзывов об осуществлении. Это поможет Обществу следить за компаниями, принимающими Кодекс на вооружение, и получать от них ежегодные отклики в целях оценки степени успеха реализации целей Кодекса и

облегчения дальнейших пересмотров Кодекса для более эффективной реализации его задач. Общество будет компилировать и распространять полученные анкеты среди своих членов и направлять их в Международный орган по морскому дну по его просьбе в преддверии каждого совещания Института подводной добычи.

Обзор Кодекса. Кодекс задуман в качестве живого, гибкого документа, который должен реагировать, в частности, на опыт, накопленный в его осуществлении, совершенствование передовой практики, технические достижения и изменения в применимых положениях. Кодекс будет пересматриваться Международным обществом морских полезных ископаемых каждые пять лет после консультаций с представителями отрасли морской добычи и другими сторонами, заинтересованными в проведении морских добычных операций.

II. Принципы

Морские добычные компании, принимающие на вооружение настоящий Экологический кодекс, обязуются соблюдать следующие принципы:

1. соблюдать законы, следовать политике и уважать устремления суверенных государств и их областей и регионов, а также международное право применительно к деятельности в области подводной добычи;
2. применять передовую практику в области защиты окружающей среды и ресурсов при решении вопросов о будущей деятельности и планировании операций в затрагиваемом районе;
3. рассматривать экологические последствия и соблюдать принцип — на всех этапах проекта — от проведения разведочных работ до конструкторских разработок и эксплуатационных операций, включая удаление отходов, окончательное свертывание работ и последующий мониторинг;
4. поддерживать контакты с заинтересованными сторонами и облегчать создание партнерств в общинах в целях решения экологических вопросов в течение всего проектного цикла;
5. осуществлять программу надзора за состоянием окружающей среды и обеспечивать соблюдение обязательств;
6. публично отчитываться о выполнении экологических предписаний и осуществлении Кодекса.

^a Принцип предосторожности: отсутствие веских доказательств причинной связи между какой-либо деятельностью или воздействием на морскую среду и допустимой вероятностью того, что эта деятельность или воздействие могут серьезно и необратимо вредить морской среде, не может использоваться в оправдание отсрочки мер по предотвращению или минимизации такого потенциального ущерба. Сторона, выступающая за проведение такой деятельности, несет ответственность за доказательство того, что предлагаемая деятельность не является вредной.

III. Оперативные ориентиры

Ответственное и устойчивое развитие. Управлять деятельностью соответственно с концепцией экологически, экономически и социально ответственного и устойчивого развития эксплуатационного района, так чтобы экологические, экономические и социальные соображения в равной степени учитывались при планировании, принятии решений и управлении.

1. Обеспечивать экологически ответственные эксплуатационные работы за счет инноваций в технологии и оборудовании, повышения эффективности функционирования, использования природных ресурсов, техники и энергии, а также за счет предотвращения, минимизации и вторичной переработки выбросов и отходов, научных и инженерных исследований, экологического мониторинга и предоставления регулярной информации и откликов руководящим инстанциям, соответствующим правительственным ведомствам и заинтересованным сторонам, включая неправительственные организации.

2. Сокращать потенциальное экологическое воздействие добычных отходов соответственно с принципами Кодекса и при облегчении экологически и социально ответственного использования района в будущем (как морского дна, так и водной толщи) и в соответствии с Лондонской конвенцией по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов 1972 года и Протоколом к ней.

3. Сводить к минимуму последствия добычных операций для биологического разнообразия, экосистемных услуг, экологического и культурного наследия, знаний и ценностей морской среды, включая обозначенные охраняемые районы моря и морские заповедники и прилегающие к ним участки суши вместе с проживающими на них коренными жителями, обеспечивать их защиту и поддерживать деятельность, по совершенствованию этих знаний.

4. Обеспечивать утилизацию и переработку первичных и вторичных продуктов добычи с целью достижения их максимальной полезности и сохранения запасов минеральных ресурсов для нынешнего и будущих поколений.

5. Совершенствовать знания о свойствах, краткосрочном и долгосрочном наличии и использовании морских минеральных ресурсов и о связанных с ними экологических и природоохранных последствиях.

6. Призывать потребителей, коммерческих партнеров, подрядчиков и поставщиков оборудования, товаров и услуг к принятию принципов и практики экологически ответственного и устойчивого развития.

7. Рассматривать биологический ресурсный потенциал и ценность живых организмов на потенциальных участках морской добычи, а также потенциал и ценность запасов полезных ископаемых.

8. Измерять ценность экосистемных услуг, примыкающих к ресурсам, подлежащим разработке, и/или связанных с ними и учитывать соображения сохранения и повышения их ценности.

Экологически ответственная корпоративная этика. Развивать экологически ответственную корпоративную этику, демонстрируя приверженность руководства, внедряя системы экологического управления и выделяя время и

ресурсы на демонстрацию потребностей в экологической этике для сотрудников, подрядчиков и поставщиков оборудования товаров и услуг.

1. Разрабатывать, осуществлять и пропагандировать экологическую политику сообразно с Кодексом.

2. Демонстрировать приверженность руководства за счет применения практики экологического управления в соответствии с Кодексом.

3. Информировать сотрудников, подрядчиков и поставщиков оборудования, товаров и услуг о корпоративной политике, целях, ориентирах и практике охраны окружающей среды, социально-экономического потенциала и наследия и предписывать их соблюдение.

4. Осуществлять программы экологического образования и подготовки для сотрудников и, если уместно и возможно, для подрядчиков.

5. Облегчать и проводить просветительскую работу в общинах и среди заинтересованных сторон на предмет корпоративных экологических принципов и их применения в районе ведения операций.

Партнерство в общинах. Консультироваться с местными общинами на предмет выяснения их проблем, чаяний и ценностей применительно к разработке и осуществлению проектов морской добычи, признавая, что ценности и интересы в области окружающей среды, социально-экономического потенциала, культуры и научных исследований взаимосвязаны.

1. Выявлять прямо и косвенно затрагиваемые стороны, включая сообщество ученых, занимающихся морскими научными исследованиями, и их предметы обеспокоенности.

2. Поощрять открытость и диалог с сотрудниками, исследователями морской среды и региональными сообществами, включая коренные народы, обеспечивать равноправное и культурно уместное участие, поощрять осознание ценностей других культур и уделять конкретное внимание озабоченности последствиями для окружающей среды, социальной сферы и научных исследований.

3. Предоставлять общинам не имеющую характера собственности техническую информацию о потенциальных последствиях и продолжительности операций, об отходах и механизмах их удаления, процедурах реабилитации и социально-экономических выгодах и издержках.

4. Организовывать консультации с общинами перед началом каждого из этапов операций, проявлять готовность модифицировать проектные планы и практику по итогам консультаций, разрабатывать и совершенствовать механизмы необходимых консультаций с общинами на всех стадиях разведки, добычи, удаления отходов и свертывания операций, включая, где это уместно и возможно, приглашение общинных наблюдателей и морских исследователей для участия в экспедициях морских добычных судов.

Управление экологическими рисками. Использовать надлежащие стратегии управления рисками и принцип предосторожности для ориентации работ по разведке, добыче, удалению отходов и свертыванию операций и выявлять экологические риски, их возможные последствия и вероятность их возникновения, включая, но не ограничиваясь следующим:

1. Проводить исследования по установлению и мониторингу и использовать их результаты в качестве основы для управления рисками, как рекомендовано, в частности, в соответствующих руководствах, принятых Международным органом по морскому дну.

2. Оценивать экологические риски альтернативных проектных концепций, анализируя позитивные, негативные, прямые, косвенные, кумулятивные и вторичные экологические последствия; обеспечивать возможности для надлежащего участия заинтересованных сторон в этой оценке; отбирать и осуществлять проектные концепции, характеризующиеся наибольшей степенью экологической ответственности.

3. Разрабатывать и осуществлять управленческие стратегии, предусматривающие желательно предотвращение, а если предотвращение невозможно, то минимизацию и максимальное смягчение экологических последствий выбранного проекта.

4. Принимать на вооружение принцип предосторожности при управлении выявленными экологическими рисками.

5. Разрабатывать, выверять и осуществлять планы чрезвычайных мер на случай инцидентов и неординарных эксплуатационно-экологических условий в сотрудничестве с потенциально затрагиваемыми сторонами и соответствующими правительственными ведомствами.

6. Разрабатывать и осуществлять соответствующие программы долгосрочного экологического мониторинга в надлежащем пространственно-временном масштабе.

7. Устанавливать временно недоступные или закрытые морские зоны в соответствии с надлежащими экологическими критериями для изучения непотревоженных сопоставимых местообитаний в приемлемой близости к участкам добычи до, в течение и после проведения операций.

8. Устанавливать не подвергшиеся добыче биологические коридоры в районе операций в целях содействия пополнению и восстановлению биоты.

9. Информировать заинтересованные и/или потенциально затрагиваемые стороны в рамках консультаций заинтересованных сторон о любых значительных экологических рисках добычных операций и о мерах, которые будут приниматься к управлению ими.

Комплексное экологическое управление. Признать экологически ответственное и неистощительное управление в качестве корпоративного приоритета и интегрировать его принципы во все операции — от разведки, планирования и конструкторских разработок до добычи, обработки полезных ископаемых, удаления отходов, восстановления добычного участка и свертывания операций.

1. Создавать должность старшего руководителя по экологическим вопросам, предпочтительно подотчетного главному исполнительному директору, и систему экологически ответственного и неистощительного управления, регулиющую выполнение функций руководства и сотрудников касательно:

- a) деятельности организаций;

- b) применимых юридических и нормативных требований;
- c) оперативных ориентиров настоящего Кодекса и любого иного применимого кодекса или руководства;
- d) корпоративной экологической политики, задач и целей;
- e) планов и процедур экологического управления;
- f) процедур экологического мониторинга;
- g) надежного, безопасного, транспарентного и доступного хранения экологических данных и, если практически возможно, собранных образцов;
- h) разработки и выверки планов чрезвычайного реагирования;
- i) регулярной или иным надлежащим образом спланированной проверки системы экологического управления и эффективности выполнения экологических требований;
- j) процедур внутренней и внешней отчетности.

2. Периодически рассматривать и обновлять систему экологического управления в рамках упорядоченного, системного процесса с участием местных или затрагиваемых общин, с тем чтобы система оставалась современной, эффективной и актуальной с точки зрения меняющихся потребностей компании, нововведений в передовой практике и перемен в ценностях и ожиданиях местных общин.

Корпоративные целевые показатели экологической эффективности.

Устанавливать целевые показатели экологической эффективности, которые удовлетворяют или превышают параметры предписаний непосредственно применимого законодательства, норм, лицензий и разрешений. А именно:

1. выявлять юридические и иные требования, применимые к экологическим аспектам морской добычной деятельности компании, ее продуктам и услугам;
2. устанавливать внутренние целевые показатели экологической эффективности и периодически оценивать достижения в целях усиления политической приверженности и демонстрации непрерывного совершенствования;
3. обеспечивать, чтобы юридические требования и внутренние целевые показатели эффективности реально доводились до сведения сотрудников и подрядчиков, отвечающих за соответствующую деятельность.

Обзор, совершенствование и обновление экологической политики и стандартов. Осуществлять стратегии управления, предусматривающие соответствие нынешним и ожидаемым экологическим стандартам и регулярно пересматривать целевые показатели в контексте меняющихся корпоративных и общинных потребностей, устремлений, юридических требований и критериев Международной организации по стандартизации в целях достижения оптимального экологического управления.

1. Регулярно рассматривать и обновлять корпоративную экологическую политику, программы и эффективность на предмет исправления каких-либо недоработок.

2. Оценивать и устанавливать первоочередность экологических вопросов в целях выявления приоритетных областей, в которых достижимы максимальные экологические выгоды.

3. Налаживать проведение исследований по приоритетным экологическим вопросам, принимать в них участие и оказывать им поддержку, в частности путем выделения надлежащих финансовых средств, оказания поддержки на месте и т.д.

4. Облегчать подготовку сотрудников в связи с не имеющими характера собственности экологически значимыми техническими достижениями, научным пониманием, потребительскими потребностями и местными ожиданиями по мере необходимости для углубления понимания корпоративной экологической политики.

5. Обеспечивать возможности для повышения технической и профессиональной квалификации сотрудников, занимающихся экологической проблематикой, например за счет участия в надлежащих семинарах и конференциях.

6. Обеспечивать специалистам в области окружающей среды возможности представления отчетов по не имеющим характера собственности экологическим темам на соответствующих конференциях и рецензируемых международных экологических публикациях.

7. Способствовать распространению в общинах актуальной, не имеющей характера собственности информации об экологически значимых технических достижениях, научных знаниях, потребительских нуждах и общинных ожиданиях по мере необходимости для улучшения понимания общинами корпоративной экологической политики.

Реабилитация и свертывание операций. Принимая во внимание бывшие, текущие и будущие направления полезного использования участка и прилегающих к нему местообитаний, разрабатывать и осуществлять надлежащий план свертывания операций в стремлении оставить добычный участок и ассоциированные экосистемы в безопасном, стабильном и, где возможно, реабилитированном состоянии, с применением передовой практики.

1. Инкорпорировать варианты реабилитации участка и экосистем при свертывании операций в концептуальную основу операций на этапе технико-экономических исследований.

2. Разработать четко сформулированные планы и целевые показатели реабилитации участка и экосистем, осуществлять контроль и проверку работ по реабилитации и поэтапно дорабатывать такие планы с учетом целевых показателей.

3. Определять и представлять отчетность по издержкам реабилитации участков и экосистем при свертывании операций, проводить периодический обзор их адекватности в течение эксплуатационного цикла и корректировать бюджет в зависимости от каких-либо увеличений таких издержек.

4. Создавать программы прогрессивной реабилитации экосистем и участков соразмерно характеру операций и типу и частоте возмущений.

5. Проводить периодический обзор стратегий реабилитации экосистем и участков при свертывании работ в течение эксплуатационного периода в це-

лях учета меняющихся нормативных потребностей, ожиданий общественности и экологической и культурной информации.

6. Рассматривать вопросы и программы, касающиеся долгосрочной ответственности за морское дно и ассоциированные экосистемы в планах окончательного свертывания работ, включая долгосрочный мониторинг и определение периода, необходимого для эффективного выполнения планов смягчения воздействия и обнаружения каких-либо непредвиденных последствий.

7. Обеспечивать адекватную компенсацию с использованием надлежащих механизмов, когда ущерб причиняется вследствие корпоративной/проектной деятельности.

Отчетность и документация. Демонстрировать приверженность принципам Кодекса, сообщая об осуществлении компанией его положений и об экологической эффективности.

1. Представлять периодические (по меньшей мере годовые) отчеты об экологической эффективности всем заинтересованным сторонам, включая совет директоров, акционеров, сотрудников, соответствующие правительственные органы и ведомства, местные общины, исследователей, неправительственные организации и широкую общественность.

2. Обеспечивать, чтобы требования отчетности всех органов удовлетворялись всесторонне и вовремя.

3. Представлять годовой экологический отчет, составленный так, чтобы он был доступен для понимания членами общин.

4. В отчетах надлежит охарактеризовывать используемые компанией процессы:

- a) разработки и внедрения экологической политики;
- b) оценки и информирования об экологической эффективности;
- c) консультаций с общинами и реагирования на волнующие их проблемы;
- d) осуществления Кодекса.

5. В отчетах должны также освещаться следующие аспекты (их перечень не является исчерпывающим):

- a) организационный профиль, экологическая политика и задачи;
- b) процессы экологического управления;
- c) установление контрольных индикаторов, в сопоставлении с которыми можно вести оценку непрерывного совершенствования;
- d) составление документации с включением актуальных данных в разбивке по участкам в поддержку сообщаемых результатов и представление ее для проведения окончательной независимой оценки заинтересованными сторонами за их счет;
- e) возможности и прогресс в деле внедрения новшеств;
- f) значительные экологические события и их последствия;

g) экологические инциденты, «угрозы инцидентов» и принятые меры нормативно-исправительного характера;

h) результативность с учетом нормативных требований и внутренних целевых показателей;

i) экологические, социально-экономические и культурные вопросы, подлежащие рассмотрению, и стратегии их выполнения.

6. Первый отчет после принятия компанией Кодекса должен публиковаться в течение двух лет.

7. Годовые экологические отчеты должны безвозмездно распространяться среди широкой общественности через корпоративные и региональные отделения компаний и выставляться на корпоративный веб-сайт. Дополнительные экземпляры каждого годового отчета, предпочтительно в электронной форме, могут храниться в центральной библиотеке государства, осуществляющего суверенные права или юрисдикцию над районом операций компании, или, когда деятельность ведется за пределами национальной юрисдикции, в центральной библиотеке государства, где эта компания инкорпорирована. Компании будут обозначать место хранения дополнительных экземпляров при представлении своего годового отчета и на своем веб-сайте.

Сбор экологических данных, обмен ими и их архивирование. Способствовать свободному обмену и беспрепятственному доступу к экологической информации и коллекциям геологических и биологических проб (за исключением технической информации, имеющей характер собственности) для целей научного рецензирования международными экспертами, понимания и использования национального и глобального наследия.

1. Исключать не имеющие характера собственности экологические данные из требований конфиденциальности, стандартизировать эти данные в соответствии с последними и самыми высокими стандартами по соответствующим дисциплинам в целях облегчения анализа и сравнений, и безвозмездно предоставлять эти данные в распоряжение всех заинтересованных сторон, а также для обмена, обзора и анализа на таких форумах, как научные семинары.

2. Помещать по соответствующим запросам не имеющие характера собственности экологические данные в соответствующие безопасные легко и бесплатно доступные национальные и международные архивы для обзора, дальнейшего научного анализа и отчетности.

3. Для целей обзора, дальнейшей отчетности и научных исследований помещать репрезентативные коллекции геологических и биологических образцов в соответствующие хранилища с надлежащими средствами долгосрочного хранения, включая национальные музеи, государственные ведомства, соответствующие специализированные глобальные хранилища и университеты, по просьбе и по проведению предварительных консультаций с избранными организациями-эксплуатантами; такие консультации должны происходить на раннем этапе планирования проекта.

4. Обеспечивать сохранение каких-либо случайно собранных культурных, археологических и антропологических объектов, сообщать о них и обеспечивать их доставку в надлежащие агентства и хранилища.

5. Распространять не имеющую характера собственности научную информацию о морской среде и биоразнообразии и уроки, извлеченные из ее оценки и использования.

6. Поощрять передовую практику в области оценки и использования морской среды и биоразнообразия.

Обзоры эффективности. Регулярно (предпочтительно каждые три года) проводить оценку эффективности работы компании по осуществлению экологического кодекса группой квалифицированных, пользующихся широким признанием экологических аудиторов как из принимающей компании, так и независимых от нее.

IV. Выражение признательности

1. Общество благодарит многих лиц, способствовавших разработке и пересмотру настоящего Кодекса. Общество выражает, в частности, признательность Джулиану Малнику, который выступил инициатором и первым архитектором Кодекса, и Дереку Эллису, который руководил доработкой, редактированием и обновлением версии 2001 года. В добавлении 3 перечислены лица, участвовавшие в нынешнем пересмотре. Общество благодарно также Совету полезных ископаемых Австралии за использование разделов текста подготовленного Советом Кодекса экологического управления 2000 года. Общество выражает признательность за поддержку организации «Интерридж», ее Рабочей группе по минерализации морского дна и Вудзхольскому океанографическому институту за поддержку, которая сделала возможным презентацию нынешнего пересмотренного проекта кодекса д-ром Филоменой Верлаан на научно-политическом семинаре 2009 года по глубоководной добыче массивных залежей сульфидов на морском дне, состоявшемся в Вудсхоле, штат Массачусетс (США).

V. Контактная информация

1. International Marine Minerals Society, Administrative Office, 1000 Pope Road, MSB 303, Hjjjlulu, Hawaii 96822 USA 8 Phone (808) 956-6036 8 Fax (808) 956-9772 8 Email: Adimistaror@immSoc.org Website: www.immSoc.org.

Добавление 1

Кодекс экологического управления морской добычей Международного общества морских полезных ископаемых

Анкета для отзывов об осуществлении

№	Вопрос	Подробности
1.	Название компании/стороны	
2.	Контактная информация:	
	Имя, фамилия	
	Почтовый адрес	
	Электронная почта	
	Телефон	
	Факс	
	Веб-сайт	
3.	Характер деятельности, для которой Кодекс принят на вооружение	
4.	Меры, принятые для осуществления Кодекса	
5.	Проблемы, возникшие при осуществлении Кодекса	
6.	Принятые меры по исправлению положения	
7.	Предложения по пересмотру Кодекса	
8.	Любая иная информация	
	Дата:	Подпись

Отправить по факсу или электронной почте:

International Marine Minerals Society • Administrative Office

1000 Pope Road, MSB 303 • Honolulu, Hawai`i 96822 USA

телефон (808) 956-6036 • факс (808) 956-9772

электронная почта: Administrator@immSoc.org

Добавление 2

Источники открытого пользования

Организация Содружества по научным и промышленным исследованиям (ОСНПИ), Австралия

Seafloor exploration and mining industry: a desktop study of international and selected country experiences (Tsamenyi, Kaye and Mfodwo, 2007).

Exploring the social dimensions of Australia's seafloor exploration and mining industry. (Littleboy and Boughen, 2007) Report number P2007/917. Wealth from Oceans Flagship.

Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2006 год)

Voluntary guidelines for biodiversity-inclusive impact assessment. См. на веб-сайте: <http://www.cbd.int/impact/guidelines.shtml>.

The Ecosystem Approach Beginners' Guide. См. на веб-сайте: <http://www.cbd.int/ecosystem/sourcebook/beginner-guide/>.

The Ecosystem Approach Advanced User Guide. См. на веб-сайте: <http://www.cbd.int/ecosystem/sourcebook/advanced-guide/>.

Глобальная инициатива в области отчетности

Sustainability Reporting Framework Overview. См. на веб-сайте: <http://www.globalreporting.org/ReportingFramework/ReportingFrameworkOverview/>.

Sustainability Reporting Guidelines (G3 Guidelines, 2006). См. на веб-сайте: <http://www.globalreporting.org/ReportingFramework/G3Guidelines/>.

Draft Final Mining and Metals Sector Supplement. См. на веб-сайте: <http://www.globalreporting.org/ReportingFramework/SectorSupplements/MiningAndMetals/>.

Международная организация «Гринпис»

Mining Submarine Tailings Disposal [Std] — Summary Concepts. См. на веб-сайте: http://www.imo.org/includes/blastData.asp/doc_id=9122/INF-14.pdf.

Международный совет по горнодобывающей деятельности и металлам

Sustainable Development Framework. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/ourwork/sustainable-development-framework/>.

Sustainable Development Framework — 10 Principles. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/our-work/sustainable-development-framework/10-principles>.

Sustainable Development Framework — Public Reporting. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/our-work/sustainable-development-framework/publicreporting>.

Sustainable Development Framework — Assurance. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/our-work/sustainable-development-framework/assurance>.

Good Practice Guidance for Mining and Biodiversity 2004. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/page/1182/good-practice-guidance-for-mining-andbiodiversity>.

Planning For Integrated Mine Closure Toolkit. См. на веб-сайте: <http://www.icmm.com/page/9568/planning-for-integrated-mine-closure-toolkit>.

Good Practice: Sustainable Development in the Mining and Metals Sector. См. на веб-сайте: <http://www.goodpracticemining.org/>.

Tailings: Good Practice. См. на веб-сайте: <http://www.goodpracticemining.com/tailings/>.

Международный институт по окружающей среде и развитию (МИОР)

Mining, Minerals and Sustainable Development Project. См. на веб-сайте: <http://www.iied.org/sustainable-markets/key-issues/business-and-sustainabledevelopment/mining-minerals-and-sustainable-development#resources>.

MMSD Final Report: Breaking New Ground. См. на веб-сайте: <http://www.iied.org/pubs/display.php?o=9084IIED>.

Finding the Way Forward: how could voluntary action move mining towards sustainable development? См. на веб-сайте: <http://www.iied.org/pubs/display.php?o=9203IIED>.

Room to Manoeuvre? Mining, biodiversity and protected areas. См. на веб-сайте: <http://www.iied.org/pubs/display.php?o=9266IIED>.

Finding Common Ground: Indigenous Peoples and their Association with the Mining Sector. См. на веб-сайте: <http://www.iied.org/pubs/display.php?o=9267IIED>.

Международный орган по морскому дну

Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе (приняты 13 июля 2000 года). См. на веб-сайте: <http://www.isa.org.jm/en/documents/mcode>.

Проект правил поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе (ISBA/13/C/WP.1). См. на веб-сайте: <http://www.isa.org.jm/en/sessions/2007/documents/>.

Проект правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе (ISBA/13/LTC/WP.1). См. на веб-сайте: <http://www.isa.org.jm/files/documents/EN/13Sess/LTC/ISBA-13LTC-WP1.pdf>.

Руководящие рекомендации контракторам по оценке возможного экологического воздействия разведки полиметаллических конкреций в Районе. См. на веб-сайте: http://www.isa.org.jm/files/documents/EN/7Sess/LTC/isba_7ltc_1Rev1.pdf.

Совет полезных ископаемых Австралии

The Australian Minerals Industry Code for Environmental Management (2000 год; пересмотрен в 2005 году). См. на веб-сайте: <http://www.minerals.org.au>.

Enduring Value — the Australian Minerals Industry Framework for Sustainable Development (с 2005 года по настоящее время). См. на веб-сайте: <http://www.minerals.org.au>.

Offshore Minerals Policy — The Madang Guidelines (1999). По запросу у Администратора МОМПИ.

Шотландская ассоциация морских наук — Европейский союз

Project on Deep-sea Tailings Placement (DSTP) for Papua New Guinea (PNG). См. на веб-сайте: <http://www.sams.ac.uk/sams-news/events-sams/png-conference/aboutthe-png-contract>.

Добавление 3

Список лиц, приславших комментарии — с выражением признательности

Д-р Грег Байден, Лаврентийский университет, Канада

Д-р Рей Биннз, ОСНПИ, Австралия

Д-р Хорст Брандес, Гавайский университет и компания «Апплайд джиосаен-сиз», США

Д-р Янник Бодоин, ГРИД/Арендал, Норвегия

Д-р Майкл Круикшанк, научный сотрудник, Гавайский университет, США

Д-р Корнел де Ронде, GNS Science, Новая Зеландия

Д-р Дерек Эллис, Университет Виктории, Канада

Профессор д-р Чак Фишер, Пенсильванский государственный университет, США*

Д-р Кристофер Герман, Вудхольский океанографический институт, США*

Лайл Гловка, Эск., Канада

Д-р Дэвид Гвайтер, «Кофи начурал системз», Австралия

Профессор д-р Петер Халбак, Фрайский университет, Берлин, Германия

Д-р Джеймс Хайн, Геологическая служба США

Г-н Дейвид Хейдон, «ДипСи металз», Австралия

Г-н Майк Джонстон, «Нотилус минералз», Канада

Д-р Вонг Сео Ким, Корейский институт изучения и освоения океана, Корея

Профессор Рышард Котлинский, совместная организация «Интерокеан-металл», Польша

Г-н Джеймс Лосон, МАРЕКСИН (международная организация по освоению морских ресурсов), Нидерланды

Майкл Лодж, Эск., Международный орган по морскому дну, Ямайка

Профессор д-р Иян Макдональд, Техасский университет A&M, США

Г-н Джулиан Малник, «Дайрект никел пропраетари лимитед», Австралия

Д-р Тимоти Макконаки, «Блюотер металз пропраетари лимитед», Австралия

Д-р Саймон Макдоналд, «Нептун минералз плс», Австралия

Г-н Кэмпбелл Маккензи, «Нептун минералз плс», Новая Зеландия

Д-р Нии Одунтон, Международный орган по морскому дну, Ямайка

Д-р Харолд Палмер, «Дженерал дайнемикс аванст информейшн системз», США

Профессор Роузмари Рейфьюз, Университет Нового Южного Уэльса, Австралия

Д-р Эшли Роуден, Национальный институт водных и атмосферных исследований, Новая Зеландия*

Д-р Дэйвид Сантилло, Международная организация «Гринпис», Соединенное Королевство

Д-р Герд Шрайвер, исследовательский институт «БИОЛАБ», Германия

Почетный профессор д-р Стив Скотт, Университет Торонто, Канада

Профессор д-р Туллио Сковацци, Миланский университет «Бикокка», Италия

Д-р Рахул Шарма, Национальный океанографический институт, Индия

Д-р Саманта Смит, «Нотилус минералз», Австралия

Г-жа Анна Солгард, ГРИД/Арендал, Норвегия

Г-жа Каролина Суйкербуйк, ИНС Merwede, Нидерланды

Почетный профессор д-р Хьялмар Тиль, Гамбургский университет, Германия

Профессор д-р Синди Ли Ван Довер, Дюкский университет, США*

Д-р Сю Винк, Институт неистощительного освоения полезных ископаемых, Квинслендский университет, Австралия

Д-р Тецуо Ямазаки, Институт промышленных научно-технических разработок, Япония

Г-н Рой Янг, «Нейчерз оун», США

* Член ChEss (проект по биогеографии глубоководных хемосинтетических экосистем в рамках переписи морской жизни).

Добавление 4

Отраслевой опыт экологических оценок

1. Морская добыча в Южной Африке и Намибии (алмазы), на Гавайских островах (кобальтоносные железомарганцевые корки), на Аляске (золото), в Папуа — Новой Гвинее (массивные залежи сульфидов на морском дне) и в Юго-Восточной Азии (олово).
 2. Драгирование в Европе и в Северной Америке (грунтовый песок, скелетный материал и навигация каналов).
 3. Удаление в море отходов прибрежных горных разработок в Канаде, на Аляске, в Юго-Восточной Азии и в архипелагах южной части Тихого океана.
 4. Кроме того, для расстановки контрольных индикаторов в оперативных ориентирах Кодекс опирается на богатый глобальный опыт глубоководных работ, накопленный океанографами и морскими биологами Австралии, Великобритании, Германии, Дании, Индии, Канады, Китая, Кореи, Нидерландов, Новой Зеландии, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Франции и Японии в деле оценки биоразнообразия гидротермальных жерл, залежей конкреций и корок и металлосодержащих грязей на протяжении более чем 100 лет со времени экспедиции «Челленджер» 1873–1876 годов.
-